

8821.

1375 juli 19 (?).

(Simtuna ting).

Kristian i Svinn, underhärads hövding i Simtuna hundare, kungör att Olof i (Ullstämman i Litslena socken; se not b) den andra torsdagen efter prästmötet år 1375 på tinget överlätit 1/2 markland jord, en stuga och ett härbärke i Brunnby i Frösthults socken till Håkan i Tibble (i Simtuna socken) för 45 mark. Tolv fastar uppräknas; vedervarumän var Anders i Skensta och Olof i Lundby.

Utfärdaren beseglar.

Avskrift av Nils Rabenius i Skokl. I, vol. 214 (E 8882), fol. 85v, Skoklostersaml., Sv. Riksarkivet.

Den här föreslagna dateringen grundar sig på att prästmötet i Uppsala stift under senare delen av 1300-talet i regel hölls efter festen Visitatio Mariae (2/7); härom se S. Kroon, *Det svenska prästmötet under medeltiden* (1948), s. 49 ff., särskilt s. 70–73. Se även närmast föregående nr 8820, vari framgår att ärkebiskopen medverkat vid ett möte 19/7 ("in concilio presenti").

Se brev 1375 12/4 (DS nr 8756) med kommentarer och litteraturhänvisningar.

Allom thøm thetta bref høra hælzar iak C[ri]stern^a i Swinne underhærads höfdinge i Simbo hundare æwærdeleka med warum Hærra. Thet se allom kunnuth ath aahrum eftir wars Herra býrd MCCC^oLXXV^o ok a annan torsdagin næst war efftir præstamoth, tha war Olafwir i [W]illa stefna^b a waro thinge ok loot Hakonne i Tigbyle ett halfwt^c markland jord, ena stufwo ock ett herbærge i Brunby i Fröstolfta sokn føre sine fæm markir ok fyrtatigi ok afhænde han sik the førenemfda jord ok huus ok sina arfwa ok satte under Hakonne ok hans arfwa. Thessa woro fasta till: herra Eriker, Laurs i Bergby¹, Olafwir Mathælbÿ², Carl i Rabÿ³, Lixman [i]^d Heruistom⁴, Bæneditir i Staf⁵, Jn[g]ewastir^e i Bergum⁶, Laurs i Hoberge⁷, Olafwir i Rÿcklinge⁸, Ulfwir i samma byenom, Claus i Syderby⁹, Jngewalder i Forsby¹⁰. Thesse waro vittherwaromæn Andris i Skinastøm¹¹ ok Olafwir i Lunby¹². Jn cuius protestacionis testimonium sigillum meum præsentibus^f est appensum. Scriptum die anno supradictis.

^a Cstern med uteglömt förkortningstecken ms. ^b Ordet ej utskrivet, men en lucka om ca 2 cm har lämnats ms.; suppleringen gjord efter brev 1375 12/4 (DS nr 8756), i vilket Olof i Ullstämman säljer jord till Håkan i Tibble. ^c Sista bokstaven möjligen e ms. ^d Ordet uteglömt ms. ^e Jnewastir ms. ^f De tre sista bokstäverns delvis överplumpade ms.

¹ Bärby i Simtuna socken. ² Avser trol. Mälby i Frösthults eller Mälby i Simtuna socken. ³ Råby i Simtuna socken. ⁴ Härvsta i Simtuna socken. ⁵ Stav i Simtuna socken. ⁶ Berga i Simtuna socken. ⁷ Hovberga i Tärna socken. ⁸ Röcklinge i Västerlövsta socken. ⁹ Sörby i Västerlövsta socken. ¹⁰ Forsby i Simtuna socken. ¹¹ Skensta i Simtuna eller Skensta i Frösthults socken. ¹² Lundby i Simtuna socken.